

слави: «Це мій син любий, якого я вподобав.» І цей голос ми чули, як сховався з неба, коли ми були з ним на святій горі. І маємо ще сильніше пророче слово. Ви добре робите, вважаючи на нього як на світильник, який світить у темнім місці, аж поки почне розвиднятися, і рання зоря зійде в серцях ваших.

Alleluia, Tone 8

verse: Yours are the heavens, and Yours the earth.

verse: Blessed are the people who know the festal shout, they will walk in the light of Your countenance, O Lord. (Psalm 88:12,16)

Hymn to the Mother of God

O my soul, magnify the Lord transfigured on the mountain.

Imos, Tone 4: Your forgiving birth was received as incorrupt; for it was God who came forth from your womb; He appeared on earth in the flesh, and made His dwelling among us. Thus, O Mother of God, all of us magnify you.

Communion Hymn

We will walk in the light of Your face, O Lord,* and rejoice in Your name forever.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (Psalm 88:16,17)

ANNOUNCEMENTS

- **THANK YOU** - for your contribution for our residence! May the Lord God grant you health, happiness and salvation на МНОГІІ ЖИТА!
- **Next Sunday, Aug 13 - BAPTISM** - in our church Robert will receive the Holy Mysteries of Initiation (Baptism, Chrismation and Holy Eucharist).
- **St. Josaphat's Parish Epistle Readers:**
 - **In English:** Sunday, July 23 - Joanne Kosick; July 30 – Anne Marie Johnston; August 06 – Katherine Huculak; Aug. 13 - Anne Marie Johnston; Aug. 20 - Mary Harasymyshyn; Aug. 27 - Joanne Kosick.
 - **In Ukrainian:** Sunday, July 23 - Helen Pesklewis; July 30 – Olga Brid; August 06 – Olga Piano; Aug. 13 - Joe Prystupa; Aug. 20 - Helen Pesklewis; Aug. 27 - Olga Brid.
- **CANDLE HOLDER'S:** July 23 - Ann Yaremchuk & Olga Piano; July 30 - Joanne Kosick & Olga Sailo; Aug 02 - Wanda March & Mary Ferguson; Aug 06 - Ann Yaremchuk & Olga Piano; Aug 13 - Mary Harasymyshyn & Patti Huculak; Aug 20 - Joanne Kosick & Olga Sailo; Aug 27 - Wanda March & Mary Ferguson; Aug 30 - Greg Sawka & Patti Hululak

St. Josaphat Ukrainian Catholic Church

2210 – 40th Avenue, Vernon, BC V1T 8Z9

The Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster
Eparch: Most Rev. Ken Nowakowski

Saints Peter and Paul Ukrainian Catholic Church

Carlin Street and 3rd Avenue, Grindrod, BC

The Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster
Eparch: Most Rev. Ken Nowakowski

LITURGICAL SCHEDULE FOR THIS WEEK (VERNON): Aug 6 - Aug 13

SUNDAY, Aug 6	For the Parishioners of the St. Josaphat For the Parishioners of the Saints Peter and Paul	10:00 AM 2:00 PM
MONDAY, Aug 7	NO DIVINE LITURGY	*****
TUESDAY, Aug 8	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	9:00 AM
WEDNESDAY, Aug 9	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	9:00 AM
THURSDAY, Aug 10	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	9:00 AM
FRIDAY, Aug 11	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	9:00 AM
SATURDAY, Aug 12	For the Parishioners of the Saints Peter and Paul	6:00 PM
SUNDAY, Aug 13	For the Parishioners of the St. Josaphat	10:00 AM

Please Note: to request a Divine Liturgy for a special intention, please see Fr. Stepan to arrange for it!

WELCOME TO ALL PARISHIONERS & GUESTS WHO HAVE JOINED US TODAY!

Parish administrated by: Fr. Stepan Dovhoshyia / о. Степан Довгошья

Mailing address: P.O. Box 20064 Vernon, BC V1T 9L4

Res: 250-549-1327

Web: www.newwestminster.nweparchy.ca E-mail: dovhoshiastepan@gmail.com

Holy Transfiguration of Our Lord, God and Savior Jesus Christ
DIVINE LITURGY PROPER

Antiphon 1

Shout to the Lord, all the earth, sing now to His name, give glory to His praise.
Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save us.
The voice of Your thunder was in the whirlwind; Your lightning lit up the world.
Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save us.
You have clothed Yourself in praise and splendour; You robe Yourself in light as with a cloak.
Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save us.

+Glory... Now... Only-begotten Son...

Antiphon 3

v. Those who trust in the Lord are like Mount Sion which cannot be moved.
Troparion, Tone 7: You were transfigured on the mount, O Christ God,* showing Your glory to Your disciples as much as they could bear.* Make Your eternal light shine* also on us who are sinners,* through the prayers of the Mother of God,* O Giver of Light, glory to You!
v. The mountains surround it, and the Lord surrounds His people henceforth and forever.
Troparion, Tone 7: You were transfigured on the mount...
v. Lord, who will stay in Your dwelling place, or abide on Your holy mountain?
Troparion, Tone 7: You were transfigured on the mount...
v. Who will ascend the Lord's mountain, or stand in His holy place?
Troparion, Tone 7: You were transfigured on the mount...

Entrance

Lord, send forth Your light and Your truth, these have guided and led me to Your holy mountain.

Troparia and Kontakia

Troparion, Tone 7: You were transfigured on the mount, O Christ God,* showing Your glory to Your disciples as much as they could bear.* Make Your eternal light shine* also on us who are sinners,* through the prayers of the Mother of God,* O Giver of Light, glory to You!
+Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 7: You were transfigured on the mount, O Christ God,* and Your disciples saw Your glory as much as they could;* that when they saw You crucified* they might know

6 Aug. 2017

Parish Bulletin

that You suffered willingly*, and might proclaim to the world* that You are truly the brightness of the Father.

Prokeimenon, Tone 4

How great are Your works, O Lord, You have made all things in wisdom.
verse: Bless the Lord, O my soul; O Lord, my God, You are exceedingly great. (Psalm 103:24,1)

Epistle: 2 Peter 1:10-19

Brothers and Sisters, be all the more eager to confirm your call and election, for if you do this, you will never stumble. For in this way, entry into the eternal kingdom of our Lord and Saviour Jesus Christ will be richly provided for you. Therefore, I intend to keep on reminding you of these things, though you know them already and are established in the truth that has come to you. I think it right, as long as I am in this body, to refresh your memory, since I know that my death will come soon, as indeed our Lord Jesus Christ has made clear to me. And I will make every effort so that after my departure you may be able at any time to recall these things. For we did not follow cleverly devised myths when we made known to you the power and coming of our Lord Jesus Christ, but we had been eyewitnesses of his majesty. For he received honour and glory from God the Father when that voice was conveyed to him by the Majestic Glory, saying, "This is my Son, my Beloved, with whom I am well pleased." We ourselves heard this voice come from heaven, while we were with him on the holy mountain. So we have the prophetic message more fully confirmed. You will do well to be attentive to this as to a lamp shining in a dark place, until the day dawns and the morning star rises in your hearts.

Апостол: (2Пт 1,10-19):

Браття і Сестри, старайтесь утвердити ваше покликання і вибрання; бо те робивши, ніколи не спотикнетесь. Таким бо чином широко буде вам відкритий вхід у вічне Царство Господа нашого і Спаси Ісуса Христа. Ось чому я повсякчас дбатиму, щоб пригадувати вам ці речі, хоч ви їх знаєте й утвержені в теперішній правді. Вважаю за справедливе, доки я в цім тілі, розбуджувати вас цими попередженнями, знаючи, що незабаром треба буде мені покинути тіло моє, як і Господь наш Ісус Христос мені це об'явив. Буду, однак, намагатися, щоб ви завжди, навіть і по моїм відході, тримали в пам'яті ці речі. Не за байками бо, хитро вигаданими, йдучи, об'явили ми вам потугу й прихід Господа нашого Ісуса Христа, але будши наочними свідками його величі. Бо він прийняв від Бога Отця честь і славу, коли до нього прийшов такий голос від величної